

Rama IX Art Museum



โทรสาร 053-811111



ART THESIS

FACULTY OF FINE ARTS
CHIANGMAI UNIVERSITY

1993

การแสดงผลงานศิลปนิพนธ์ ของนักศึกษาชั้นปีที่ 5 ภาควิชาภาพพิมพ์ จิตรกรรม ประติมากรรม คณะจิตรศิลป์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ครั้งนี้ นักศึกษาได้นำผลงานสรุป รวบรวมจากการศึกษาค้นคว้าตลอดหลักสูตรของคณะ ออกมาแสดงสู่สาธารณชน ผลงานสรุปครั้งนี้เป็นผลงานที่รวบรวมความรู้ ความคิด แรงบันดาลใจ สรุป ออกมาเป็นผลงานศิลปกรรม นักศึกษาแต่ละคนจะต้องมีผลงานที่เป็นลักษณะเฉพาะ ของตนเอง และควรที่จะมีความแตกต่างจากผลงานศิลปกรรมที่เคย ู มีมาแล้ว ซึ่งเท่ากับว่าเป็นผลงานวิจัขเดียว การแสดงผลงานศิลปนิพนธ์นั้นเป้าหมายก็เพื่อเสนอ ข้อเขียนทางวิชาการเกี่ยวกับศิลปกรรมสู่ชุมชน ซึ่งเป็นบทบาทที่สำคัญของการศึกษาศิลปะ และครบกระบวนการในการสร้างสรรค์ผลงานศิลปกรรม ซึ่งคาดว่าจะเป็ประโยชน์ ต่อวงการศิลปกรรมของประเทศไทยไม่น้อย

พงศ์เดช ไชยคุตร
คณบดี

นต)
N
5085
เลขหมู่ ๓4385
เลขทะเบียน ๓๓105
วัน เดือน ปี ๒๕๓๗

This Arts-Thesis Exhibition from the final year students of the Faculty of Fine Arts, Department of Graphic, Painting and Sculpture, Chiang Mai University, is once again an opportunity for the students to present a major selection of their works to a wider public.

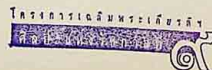
This exhibition completes the Fine Arts Education program, and can be seen as a summary of each student's accumulation of knowledge, concept and inspiration. Each student reflects individual features which make their art work different from the rest. Making Art is research. Academical research, practical as well as theoretical, takes on an important role in Art Education; it completes the process of Art-Creation.

We hope this exhibition to be for the benefit of all those involved in Art in Thailand.

Asst.Prof. PONGDEJ CHAIYAKUT

Dean

ด้วยฉันทนาการ
จาก
จิตร
ภาพ
๒/๘/๘๗



การแสดงผลงานศิลปนิพนธ์ ถือเป็นความสำเร็จสูงสุดในการศึกษาศิลปะระดับปริญญาตรี นักศึกษาทุกคนถือเป็นบุคคลที่มีคุณภาพระดับหนึ่ง เป็นทรัพยากรบุคคลที่สำคัญของประเทศชาติ ความรู้ความสามารถที่ทุกคนมีอยู่ในขณะนี้จะเป็นประโยชน์ ซึ่งอยู่กับตัวนักศึกษาเอง ทรัพยากรธรรมชาติที่มีอยู่ในโลกทุกวันนี้ สามารถหมดไปได้ในวันข้างหน้า บุคคลที่มีความรู้ความสามารถและเห็นแก่ประโยชน์ส่วนรวมถือเป็นทรัพยากรบุคคลสำคัญใช้ไม่มีวันหมด ขณะเดียวกันบุคคลที่มีเพียงความรู้ความสามารถแต่เห็นแก่ตัวจะถือเป็นทรัพยากรไม่ได้เลย ขอให้นักศึกษาทุกคนที่คณาจารย์ได้มอบวิชาความรู้ให้นำวิชาความรู้และประสบการณ์ในมหาวิทยาลัยนั้น ไปใช้ได้ในทางที่ดี เห็นแก่ประโยชน์ส่วนรวมและเป็นทรัพยากรบุคคลที่สำคัญต่อไป

ศาสตราจารย์

Art Thesis Presentation is the ultimate goal for Fine Arts students and they who reach this goal are called successful on a certain level. They have become important national human resources. It depends on the students whether the gained knowledge and experience is going to be used or not. The world's natural resources can be all used up in the future but a person who is full of knowledge and common interest considerations will always be valuable as a part of the limitless resources. On the other hand, a person with knowledge, who is selfish, is not regarded as a resource. The only hope is to see all graduates from the university carry out the learnings and experiences properly, in order to benefit common interest and to be valuable human resources.

KADE JAVANALIKIKORN

หน้าที่อันพึงมีต่อสังคม

มนุษย์เป็นสัตว์สังคมที่อยู่กันเป็นกลุ่ม และแบ่งหน้าที่กันไปตามความสามารถของแต่ละคน บทบาทหน้าที่ที่อาจมีมาน้อย หรือแต่น้อยก็ขึ้นอยู่กับความจำเป็นหรือความต้องการของแต่ละสังคม ตลอดจนความสามารถของบุคคลด้วย สังคมที่มีความซับซ้อนมากเท่าใด การจำแนกบทบาทหน้าที่ของมนุษย์แต่ละคนก็ยิ่งซับซ้อนมากขึ้นเท่านั้น กล่าวของสังคมย่อมหมุนวนไปด้วยบทบาทหน้าที่ของมนุษย์ทุกคนในสังคมนั้น

อาชีพศิลปิน หรือหน้าที่ที่ต้องสร้างสรรผลงานศิลปะให้กับสังคมไทย ดูจะเป็นหน้าที่ที่ยังไม่ได้รับความสนใจจากสังคมส่วนรวมเท่าใดนัก โดนเฉพาะศิลปินร่วมสมัยซึ่งเป็นบทบาทหน้าที่ใหม่ของสังคมบ้านเรา ทั้งที่ความเป็นจริงนั้น อาชีพศิลปินในสังคมไทยหรือสังคมอื่นนั้นเป็นอาชีพที่เก่าแก่มา ยิ่งเวลาดั้นพวงนาศิลปะที่ถูกสร้างขึ้นมาก่าแก่ถึงยุคก่อนประวัติศาสตร์ นั้นยังเป็นหลักฐานถึงความเก่าแก่ของบทบาทหน้าที่ของศิลปินที่มีต่อสังคม หลักฐานต่าง ๆ ยังสืบเนื่องมาถึงศิลปกรรมอันปรากฏอยู่ในศาสนาสถาปัตยกรรม ประติมากรรมรูปเคารพทั้งหลาย ตลอดจนจิตรกรรมหรือลวดลายต่าง ๆ อาจกล่าวสั้น ๆ ได้ว่า อาชีพศิลปินเป็นอาชีพที่เก่าแก่กว่าอาชีพที่สังคมยกย่องหลายอาชีพในปัจจุบัน ซึ่งเป็นอาชีพเกิดขึ้นใหม่ตามการเปลี่ยนแปลง และความซับซ้อนของสังคม เพียงแต่ในอดีต คนไทยจะเรียกผู้ที่ทำงานศิลปะว่าเป็น "ช่าง" และมักจะไม่ได้รับการยกย่องเชิดชูเท่าใดนัก สาเหตุหนึ่งเกิดจากผู้ที่สร้างงานศิลปะเหล่านั้นมุ่งอุทิศจิตใจเพื่อศาสนา บุญกุศลตามความเชื่อของชาวพุทธจึงเป็นสิ่งปรารถนาสูงสุดของคนทำงานศิลปะตามวัด มากกว่าจะเป็นชื่อเสียงหรือทรัพย์สินเงินทอง เราจึงไม่ทราบชื่อเสียงของศิลปินผู้ซึ่งสร้างสรรคผลงานทั้งลงนามเหล่านั้น แต่ประจักษ์พยานผลงานกลับมีให้เห็นมากมาย

สิ่งเหล่านั้นยังเป็นเครื่องบ่งบอกให้รู้ว่าผู้ที่มีหน้าที่สร้างงานศิลปะ ได้ทำหน้าที่รับใช้สังคมไทยมาช้านานแล้ว แม้ประวัติศาสตร์และสังคมจะได้จดจำเรียกขาน ศิลปินเหล่านั้นก็ได้ทำหน้าที่และทิ้งหลักฐานอันแสดงถึงบทบาทของตนเองไว้ให้ประจักษ์แล้ว

ปัจจุบันการสื่อสารกันในสังคมที่ได้สะดวกรวดเร็ว การบันทึกหรือรวบรวมผลงานอันเป็นศิลปะศิลปินหรือผลงานที่ผู้สร้างนั้น ย่อมทำได้ง่ายและแพร่หลายรวดเร็ว ประจักษ์พยานซึ่งแสดงถึงบทบาทของคนในอาชีพนั้นจึงเป็นที่รับรู้ในสังคมได้ง่ายกว่าอดีต การรับรู้กับการให้ความสนนใจนั้นอาจมีใช้เป็นสิ่งเดียวกัน เพราะกระแสังคมย่อมเป็นไปตามสิ่งที่สังคมนั้น ๆ เคารพหน้าที่หรือให้ความสนนใจอยู่

อาชีพศิลปินจึงมิใช่เป็นอาชีพที่เป็นที่ขาดแคลนของสังคมไทยปัจจุบัน ซึ่งเป็นสังคมที่กำลังดิ้นรนทางวัตถุเพราะเพิ่งเริ่มต้นพัฒนา การมุ่งหวังให้สังคมเล็งเห็นความสำคัญของบทบาทหน้าที่ที่จึงเป็นไปได้อย่างมากในปัจจุบัน อย่างไรก็ตามองค์ประกอบของสังคมเต็มไปด้วยปริมาณและความซับซ้อน ทุกหน่วยของสังคมย่อมพึงปรารถนาจะได้รับ ความสนนใจและเล็งเห็นความสำคัญด้วยกันทั้งนั้น จึงมีทั้งความผิดหวังและสมหวังดังต้องการ แดงลือของสังคมต้องดำเนินไปตลอดเวลา และมนุษย์ทุกคนย่อมมีบทบาทหน้าที่อยู่ในสังคมนั้นโดยจะหลีกเลี่ยงมิได้ แม้จะทอดถอนเล็กน้อยทำงานศิลปะก็เป็นแค่เพียงการเปลี่ยนแปลงไปสู่มบทบาทหน้าที่อื่นเท่านั้น ตราบจนเดินไปสู่ความตาย จึงจะสิ้นสุดหน้าที่ของเรา

The sense of duty towards society

Man is a kind of animal; he lives in groups and divides the tasks to be performed among the members of the group in accordance with each member's ability. These tasks may be of much or little importance, depending on the necessities and the needs of the society. The more complex a society is organized, the more complex the classification of duties and each person's role will be. Society proceeds depending on each person's devotion to their duty.

The profession of artist in Thai society seems to be a task that has little interest to the greater part of society, especially contemporary artists, who are still regarded with little attention. Yet in the past, artists played an important role in Thai society, as they did in any other society. When confronted with historical art works, we immediately recognize the importance of the artists in these former societies. Evidence for this is to be found through the ages in sculptures, paintings and carvings, which were means for religious worship. One might say that the profession 'artist' is older than many professions which arise from the complexity and the change in modern society and which are highly regarded by it. However, we should realize that artists in the past were not highly respected in Thailand. They were regarded as mere craftsmen, rather than artists, and they created their works by dedicating mind and soul to the Buddhist religion, as they believed they would gain merit by doing so. Their highest aspiration

was to work anonymously in the temple, rather than to pursue fame and wealth. Thus we do not know their names, but they created the most beautiful works of art. These are still there for us to experience their performance in the service of society.

Today, society's communication system is very convenient and extremely efficient. Information on artists and their works can easily be recorded, collected and spread all over the world. This enables us to see the artist's role in society much clearer than it was in the past.

What seems to be important in a society is that which is given the most interest. In contemporary Thai society, which is about to begin to develop, and hungers for materialism, artists are not considered to be necessary or indispensable. Thus in a quantitative and complex society, each profession aims at being important and fully acknowledged. So it doesn't surprise us to find that some of these professions meet only disappointment. But as society proceeds, every human being claims his importance.

Even if we are daunted, discouraged and likely to give up, we should know it is just a shift towards another kind of role. Only at the end, when our journey meets death, will we have reached the final stage of our duty.

RAMA IX ART MUSEUM

Rama IX Art Museum

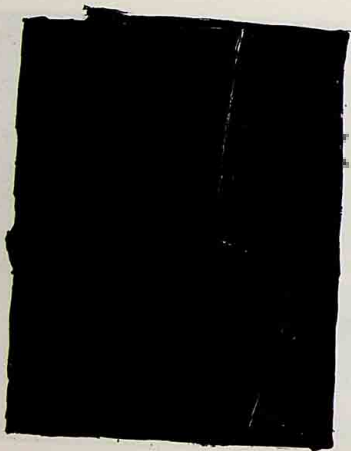
WORKS OF ART

ART THESIS

KOCHAKORN PINIT
KUNLAYANEE PRATCHAYANUPAP
CHAIWUT RUAMRUDEEKOOL
CHOLLADA PANOMWAN NA AYUDHAYA
BUNDIT POUANGTONG
PARICHART PATEST
PAKAMAS SUWANNIPA
RONGKAWAN ANANTASANTA
WANWARANG LEKUTAI
SOMKIAT SAELIM
EKKAPHOP PHATTAWONG
KITTI MALEEPHAN
KOSIT JUNTARATIP
CHATCHAWAN NILSAKUL
CHERDCHAI KANJANASIRIRAT
SONGWIT PANAYANGKOOR
THAMMAKIT THAMBOON
NIKORN JARIYAJINDASATIEAN
NOPPADON SAEKOW

NARED PUNMANEE
NAVIN RAWANCHAIKUL
PEERA BANGKAE
SOPON PANICHAYAKARN
UNCHALEE INTRON
APICHAT UDOMCHAI
KOMKFIKH YORDKAEW
DURONG MAKSRI
TANOM KONGJUN
TAWATCHAI PUNSAWAT
NARUPON BURANABANYAT
PITTAWAT TRIPHOPSAWAT
MEATEE SRISUTHASINEE
WORRAPOD PREABJARIYAWAT
SUGREE KEASORNKEDSARA
ADOOL BOONCHAM
UDOM CHIMPUKDEE
TEERAPONG TAKERD
JONGDEE CHAICHANA

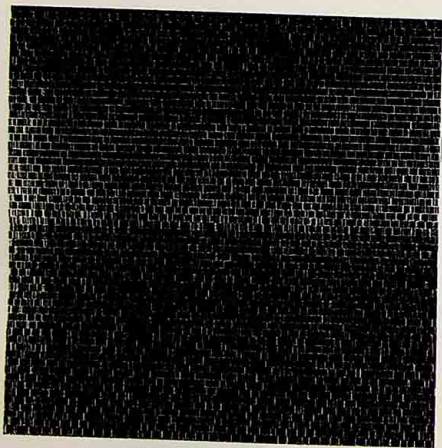
NOVEMBER 1993



KOCHAKORN PINIT
♂ ♀, LITHOGRAPH, 59x79 CM.



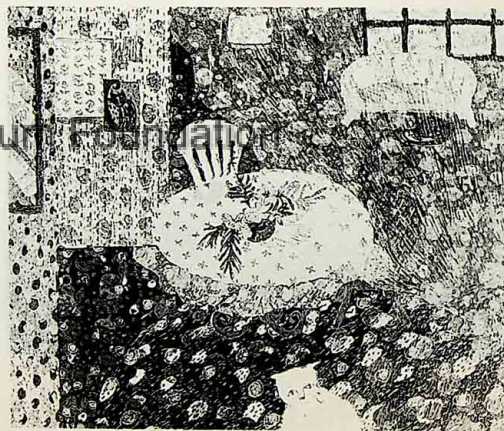
KUNLAYANEE PRATCHAYANUPAP
"บทสนทนาในจินตนาการ" *Imaginary Dialogues*, LITHOGRAPH, 60x75 CM.



CHAIYUT RUAMRUDEEKOOL

"การหลงยุคของ โมเนต์" Monet, Lost in Time (OP ART THAI THAI) 1/1993

SERIGRAPH, 120x120 CM.



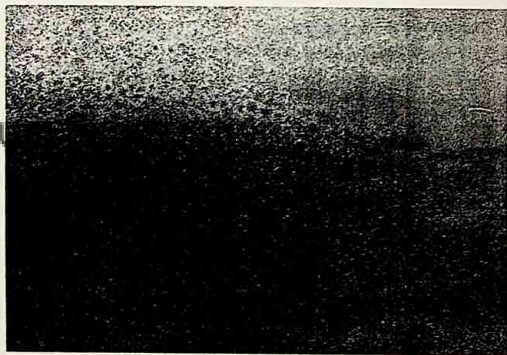
CHOLLADA PANOMWAN NA AYUDHAYA

"ก่อนอาหารกลางวัน..." Before Lunch... LITHOGRAPH, 70x80 CM.



BUNDIT POUANGTONG

"รูปทรงของความรัก" *Forms of Lovers*, MIXED TECHNIQUE, 71×120 CM.



PARICHART PATEST

"ธันวาคม 2536.(6.4.5)" *December 1993.(6.4.5)*, SERIGRAPH, 56.5×82 CM.